

А. Индикатор “Открыть люк”

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические функции безопасности, позволяющие выявить сбой и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры, например:

В. Индикатор “Обратиться в сервис”

С. Индикатор “Открыть кран подачи воды”

D. Индикатор “Прочистить насос”



Е. Селектор программ

F. Кнопка “Пуск/Пауза”

G. Кнопка “Температура”

H. Кнопка “Отжим” (с режимом “Задержка полоскания”)

I. Кнопка “Время окончания”

J. Кнопка “Подсказка дозирования”

K. Кнопка “Степень загрязнения”

L. Эко дисплей

M. Кнопка “Сброс/Слив”

N. Комбинация кнопок для защиты от детей —○
O. Индикатор передозировки моющего средства

Программа		Темпе- ратура	Этикет- ки по уходу	Макс. загруз- ка кг	Тип белья / Примечания - При выборе температуры стирки соблюдайте указания изготовителя, приведенные на этикетке с информацией по уходу	Моющие средства и добавки			Выбираемые дополнительные функции					Под- сказка дозим- ровки	Время оконча- ния	Отжим	
						Предва- рительная стирка	Основная стирка	Конди- ционер	15° Green & Clean	Интенсив. полос- кание	Ускоре- ние прог- раммы	Предвар. стирка	Степень загряз- нения			Отжим./ Задержка полоскания	Макс. скорость отжима об/мин
Смешанные ткани		холодная - 60°C	 	4,0	Прочие изделия из хлопка, льна, синтетических волокон и их смесь слабой или обычной степени загрязнения. Эффективная одночасовая программа. Одновременно разрешается стирать только вещи схожих цветов.	—	Да	*	*	*	—	—	*	*	*	*	Макс.
Ткани	Хлопок	холодная - 95°C	  	7,0	Изделия из хлопка и льна, например, постельное, столовое и нижнее белье, полотенца и прочие обычной и сильной степени загрязнения.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
	Синтетика	холодная - 60°C	  	3,0	Блузки, рубашки, халаты и т. п. обычной степени загрязнения из полиэстера (диолена, тревира), полиамида (перлон, нейпон) или смешанных с хлопком тканей.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
	Деликатные ткани	холодная - 40°C	 	1,5	Занавески и одежда из деликатных тканей: платья, юбки, рубашки и блузки.	*	Да	*	*	—	—	*	*	*	*	*	1000 ¹⁾
	Шерсть/ Ручная стирка	холодная - 40°C	 	1,0	Шерстяные изделия снабженные символом Woolmark и допускающие машинную стирку а также изделия из шелка, льна, шерсти и вискозы (см. соответствующий символ на этикетке по уходу).	—	Да	*	*	—	—	—	*	*	*	*	1000 ¹⁾
	Джинсы	холодная - 60°C	 	4,0	Джинсы и одежда, например, брюки и куртки из джинсовой ткани, обычной степени загрязнения.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Цвета	Белые ткани	холодная - 60°C	  	7,0	Изделия из прочных хлопчатобумажных тканей белого цвета обычной и сильной степени загрязнения. Экономия энергии достигается за счет выбора более низкой температуры стирки и добавления, помимо моющего средства, кислородсодержащего отбеливателя.	—	Да	*	*	*	—	—	*	*	*	*	Макс.
	Светлые ткани	холодная - 60°C	  	4,0	Изделия светлых и белых тонов из деликатных тканей. Щадящая программа стирки, позволяющая избежать появления у вещей серого или желтого оттенка после стирки. Пользуйтесь высокоэффективными моющими средствами, при необходимости можно добавлять пятновыводители или отбеливатели, содержащие кислород. Нельзя пользоваться жидкими моющими средствами.	*	Да	*	*	—	—	*	*	*	*	*	1000 ¹⁾
	Темные ткани	холодная - 60°C	  	4,0	Изделия черного и темных цветов из хлопка, смесей хлопка и полиэстера. Специальная программа, предотвращающая выцветание и обесцвечивание тканей. При использовании этой программы предпочтительнее пользоваться в случае изделий темных цветов жидкими моющими средствами.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1000 ¹⁾
Экономичная	Быстрая стирка 15'	холодная - 30°C	 	3,0	Недолго ношенная одежда из хлопка, искусственных волокон или волокон в смеси с хлопком. Программа для освежения вещей. Используйте минимальное рекомендованное количество моющего средства.	—	Да	*	*	—	—	—	*	*	*	*	Макс.
	AquaEco	холодная - 40°C	  	3,0	Изделия из синтетики или смеси синтетических тканей и хлопка слабой степени загрязнения. Экономичная программа сочень малым потреблением воды. Следует использовать жидкие моющие средства, причем в минимальном количестве, рекомендованном для 3 кг белья. Нельзя использовать кондиционеры.	—	Да	—	*	—	—	—	*	*	*	*	Макс.
	e Хлопок	холодная - 60°C	  	7,0	Хлопчатобумажное белье средней степени загрязнения. При 40°C и 60°C стандартная программа является оптимальной с точки зрения комбинации расхода воды и энергии для стирки хлопчатобумажного белья. - Энергопотребление стиральной машины рассчитывается на основе этой программы.	—	Да	*	*	*	—	—	*	*	*	*	Макс.
Полоскание + отжим		—	—	7,0	Программа с полосканием и интенсивным отжимом. Аналогично последнему полосканию и финальному циклу отжима в программе "Хлопок".	—	—	*	—	*	—	—	—	—	*	*	Макс.
Отжим		—	—	7,0	Программа с интенсивным отжимом. Аналогично циклу отжима в программе "Хлопок".	—	—	—	—	—	—	—	—	—	*	* / —	Max.

* = опция / Да = необходима дозировка

¹⁾ Для бережного отношения к одежде, в этих программах скорость отжима ограничена.

ДАННЫЕ ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ

Расход электроэнергии в выключенном состоянии 0.16 Вт /
во включенном состоянии 0.16 Вт.

Программа	Темпе- ратура (°C)	Загрузка (кг)	Вода (л)	Энергия (кВт час) без "Ускорение программы"	Прибл. длительность программы (часы : минуты) ☺		☛ %
					без "Ускорение программы"	с "Ускорение программы"	
Смешанные ткани	40	4,0	49	0,50	1:00	-	55
Хлопок	95	7,0	74**	2,20	2:30	-	
Хлопок	60	7,0	55	1,19	2:20	1:35	55
Хлопок	40	7,0	66	1,00	2:45	1:15	
Синтетика	60	3,0	50**	1,00	2:15	0:55	35
Синтетика	40	3,0	46	0,70	2:15	0:55	
Деликатные ткани	40	1,5	60	0,60	0:50	-	55
Деликатные ткани	30	1,5	60	0,40	0:46	-	
Шерсть/Ручная стирка	40	1,0	48	0,58	0:40	-	35
Джинсы	40	4,0	52	0,50	1:30	1:10	
Белые ткани	40	7,0	64	0,80	2:20	-	55
Светлые ткани	40	4,0	60	0,48	1:20	-	
Темные ткани	40	4,0	40	0,55	1:40	1:15	35
Быстрая 15´	30	3,0	20	0,10	0:15	-	
AquaEco	40	3,0	19	0,45	1:00	-	55
☺ Хлопок *	60	7,0	48	0,90	4:00	-	
☺ Хлопок *	60	3,5	34	0,79	2:30 ***	-	53
☺ Хлопок *	40	3,5	34	0,60	2:30 ***	-	

Данные по потреблению измерены в нормальных условиях в соответствии со Стандартом IEC/EN 60 456. Они могут отличаться в зависимости от при выбранной максимальной скорости отжима количества загруженного белья и типа стирки. Указанные данные о потреблении относятся к температуре воды на впуске приблизительно 15 °C, клапан подачи холодной воды и также горячей воды (если он подключен). Если ваша стиральная машина подключена к клапану подачи горячей воды, ваша стиральная машина подключена к клапану подачи горячей воды, понизит расход энергии сокращением времени нагрева в зависимости от температуры воды из горячей водоснабжения, являясь основой исчисления расхода для других программ, где variation опций будет влиять тем или иным образом на финальное потребление.

☺ Длительность программы может отличаться от вышеуказанных показателей, так как зависит от фактических применяемых рабочих условий (смотри "Путеводитель поиска неисправностей" в Вашей Инструкции по обслуживанию).

☛ Примерное содержание остаточной влажности (%). После окончания программы при условии максимальной скорости отжима.

** Основа для данных в энергетическом лейбле. В целях экономии электроэнергии фактическая температура стирки может отличаться от указанной температуры программы

** Для снижения температуры воды в конце цикла основной стирки, прежде чем вода начнет откачиваться наружу, в машину добавляется некоторое количество холодной воды.

*** Автоматическая корректировка длительности программы после определения объема загруженного белья.

ПОМЕСТИТЕ БЕЛЬЕ, ДОБАВЬТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ВЫБЕРИТЕ НУЖНУЮ ПРОГРАММУ

Загрузите белье в стиральную машину, закройте створки барабана и проверьте, надежно ли они зашнуковались и переключатель программ поверните к желаемой программе; индикатор „Старт/Пауза“ мелькает. Температуру и обороты отжима, указанные на дисплее можно изменить нажатием кнопок "Температура" или "Отжим". Если не будете применять "Дозирующее пособие", добавьте стиральный порошок теперь. Если после выбора программы вы ее сразу же не запускаете, стиральная машина через 15 мин. автоматически выключится. Чтобы снова включить стиральную машину, поверните селектор программ в положение "О", а затем вновь поверните его на нужную программу.

ВЫБЕРИТЕ ЛЮБУЮ НУЖНУЮ ФУНКЦИЮ

Если комбинация программы и дополнительных функций является несовместимой, индикатор автоматически гаснет. Набор несоответствующих про грамм дополнителных функций автоматически деактивируется.

Кнопка "15" Green & Clean"

- Способствует ЭКО стирке с экономией энергии затрачиваемой для обогрева воды, при этом сохраняет хорошее качество стирки.
- При использовании данной функции белье дольше сохраняет яркие цвета, о чем свидетельствуют проведенные испытания и утверждение немецкого научно - исследовательского института WFK.

- Рекомендуются для белья среднего загрязнения без пятен.
- Убедитесь, что ваш detergent подходит для стирания при низкой температуре (15 или 20 °C).
- Для тканей из хлопка нельзя использовать температуру 70 – 95 °C.

Кнопка "Интенсивное полоскание"

- Во время цикла полоскания добавляется больше воды и увеличивается продолжительность цикла.
- Функция интенсивного полоскания особенно пригодна для регионов с мягкой водой, для стирки детских вещей и одежды людей, страдающих аллергии.

Кнопка "Ускорение программы"

- Обеспечивает более быструю стирку сокращением продолжительности программы.
- Рекомендуются только для легко загрязненного белья.

- Для хлопка не рекомендуется температура 70 - 95 °C. Кнопка "Предварительная стирка"
- Добавление цикла предварительной стирки к избранной программе увеличивает ее примерно на 15 мин.
- Предварительная стирка рекомендуется для очень грязного белья (напр. загрязнение песком или грязью).
- При использовании функции "Предварительная стирка" не пользуйтесь жидкими моющими средствами.

Кнопка "Степень загрязнения"

- Использование этой функции обеспечивает изменение продолжительности программы с учетом степени загрязнения белья. Включение этой функции также влияет на величину рекомендуемого количества моющего средства при использовании функции "Подсказка дозировки"
- ☛ = слабая степень загрязнения - ☛ = обычная степень загрязнения - ☛ = сильная степень загрязнения.
- Выбор любой степени загрязнения доступен не во всех программах.

Кнопка „Отжим“ (с режимом „Задержка полоскания“)

- Для каждой программы существует автоматически заданная скорость отжима.
- Нажмите эту кнопку для задания другой скорости отжима.
- Если выбранное значение скорости отжима равно „О“, то окончательный отжим отключается, и выполняются только слив воды. Тем не менее, во время полоскания выполняются промежуточные отжимы.
- Если выбрана функция „Задержка полоскания“, вещи остаются в воде последнего полоскания, их окончательный отжим не производится, за счет чего одежда не мнется и не линяет. Для включения функции „Задержка полоскания“ нажмите несколько раз кнопку „Отжим“, пока на дисплее не загорится символ „Задержка полоскания“
- Программа стирки прекращает выполнение на этапе „Задержка полоскания“ когда на дисплее мигает символ „Задержка полоскания“; световой индикатор в кнопке „Пуск/Пауза“ мигает тоже.
- Для того, чтобы операцию „Задержка полоскания“ закончить с отжимом белья, нажмите кнопку „Старт/Пауза“ - отжим белья будет осуществляться при наперед выбранных, для данной программы, оборотах. Если Вы желаете изменить обороты

отжима, установите их повторным нажатием кнопки „Отжим“; а потом нажмите кнопку „Старт/Пауза“.

- Для того, чтобы операцию „Задержка полоскания“ закончить отключением воды без отжима, нажмите кнопку „Отжим“, и удерживайте её пока на дисплее не появится скорость центрифугирования „0“, потом нажмите кнопку „Старт/Пауза“ для того, чтобы началось откачивание воды.
- Не оставляйте белье (особенно шелк) с включенной функцией „Задержка полоскания“ на слишком продолжительное время.

ВРЕМЯ ОКОНЧАНИЯ ☺

Данной функцией можно отложить окончание программы на некоторое время: нажмите кнопку, для установки времени когда программа должна закончить работу. Данная функция позволяет вам иметь выстиранное белье в определенное время, для того, чтобы например вы могли выгоднее использовать ночные тарифы энергии.

При использовании функции "Время окончания" не пользуйтесь жидкими моющими средствами.

- Время окончания можно установить в пределах (од 1 до 24). После нажатия кнопки высветится самое минимальное время; при удержании кнопки высветятся все часы установки. Нажатием кнопки и до момента загорания „0:00“ сбросятся возможности установки.
- Если вы выберете требуемое время окончания цикла, нажмите "Старт/Пауза" – установленное время начнет отсчет.
- Во время прохождения установленного времени, можете исправлять установку программы (выбирать или прерывать возможности, изменять скорость отжима и т.д.). Если изменения продолжат время работы программы, таким образом, что оно будет больше чем первоначально установленное время окончания цикла, программа сразу начнет работу.
- Существует возможность окончания программы перед установленным временем окончания цикла (напр. при небольшом количестве белья). В данном случае, стиральная машина, находясь в ней белье, будет регулярно проверять, пока не исчезнет время выбранного вами цикла. Во время проветривания на дисплее загорится символ. Проветривание можно остановить в любое время нажатием кнопки, или повернуть переключатель выбора программы; символ исчезнет, а на дисплее загорится индикатор блокирования дверцы приблизительно на 1 минуту.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ДОЗИРОВКИ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ☛

Использование функции "Подсказка дозировки" позволяет получить рассчитываемое в стиральной машине рекомендуемое значение дозировки моющего средства с учетом степени загрязнения белья и его веса.

- Эта функция обеспечивает экономии моющих средств, защиту окружающей среды, а также удобна в случае чувствительной кожи благодаря тому, что предотвращается использование моющих средств в избыточном количестве.
- Прежде чем использовать эту функцию, необходимо задать в стиральной машине значения дозировки, рекомендуемые для применяемого моющего средства. Кроме того, необходимо проверить, является ли вода в вашем районе мягкой (в стиральной машине заранее задана степень жесткости, соответствующая мягкой воде); если вода не является мягкой, необходимо соответствующим образом изменить настройки в стиральной машине.
- Выберите программу, дополнительные функции и функцию отсрочки пуска ДО использования кнопки "Подсказка дозировки"

Подробнее см. в отдельных инструкциях по использованию функции "Подсказка дозировки".

ИНДИКАТОР “ОТКРЫТЬ ЛЮК”

Перед началом выполнения программы стирки и после его завершения на дисплее высвечивается символ, указывающий на то, что можно открыть дверь. Во время выполнения . Во время выполнения программы стирки дверца заблокирована, и ни в коем случае не следует пытаться открыть ее силой. Если необходимо срочно открыть дверцу во время выполнения программы, см. раздел "Отмена текущей программы до ее завершения".

ЭКО ДИСПЛЕЙ ☛

Функция „ЭКО дисплей“ предоставляет общую информацию об использовании энергии при вами выбранных программах. Если вы установите какую-либо программу, включится функция „ЭКО дисплей“. Индикатор в левой части показывает, что функция „ЭКО дисплей“ активирована. Четыре индикатора, которые находятся возле него, показывают уровень потребления: таким образом, чем меньше потребление энергии показывает вам наставленная программа, тем слабее будут светить индикаторы. Это зависит от выбранной программы, температуры и опций, также как и от количества белья для стирки. В этом случае, прогнозируемый уровень потребления энергии может приспособиться к количеству белья.

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ➡

Откройте кран подачи воды и нажмите кнопку "Пуск/Пауза". Загорается индикатор рядом с кнопкой "Пуск/Пауза".

ЗАМОК ДЛЯ ДЕТЕЙ ⚔

Активацией замка для защиты от доступа детей можно препятствовать детям в пуске цикла стирания или изменении выполняемой программы. Замок для детей нельзя включить/выключить, если селектор программ находится в положении "О". Для включения функции замка для детей выполните описанные ниже действия:

- Установите селектор программ в положение, соответствующее какойлибо программе, или выполняйте программу, как обычно.
- Нажмите одновременно 2 кнопки с символом ключа и удерживайте их, по крайней мере, 3 секунды. На дисплее кратковременно высветится символ ключа, указывая, что функция замка от детей активна. При любой попытке изменения настройки программы при включенной функции "Защита от детей" на дисплее кратковременно высветится символ ключа. Теперь настройки про граммы изменить уже нельзя. Единственная возможная операция - это выключение стиральной машины поворотом переключателя программ в положение "О".

Для отключения функции "Замок для детей выполните следующие действия:

- Вновь одновременно нажмите 2 кнопки с символом ключа и удерживайте их, по крайней мере, 3 секунды.

ПОКАЗАНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае каких-либо неисправностей обращайтесь к разделу "Поиск и устранение неисправностей" Вашей инструкции по обслуживанию.

“Кран подачи воды закрыт”: подача воды отсутствует или напор воды недостаточен.

“Обратиться в сервис”: неисправность электрической детали.

“Прочистить насос”: не сливается сточная вода из стиральной машины.

На дисплее мигают обороты отжима: дисбаланс в течение выполнения отжима.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Индикатор "Открыть люк" загорится и на дисплее отобразится "End". Стиральная машина полностью выключится в течение приблизительно 15-ти минут, что также способствует экономии электроэнергии.

1. Поверните селектор программ в положение "О".
2. Закройте кран подачи воды.
3. Откройте дверь и выньте вещи.
4. Оставьте дверцу открытой в течение некоторого времени, чтобы дать машине высохнуть.

ИНДИКАТОР ИЗБЫТОЧНОГО КОЛИЧЕСТВА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ☛

Этот индикатор включается в конце программы в том случае, если было использовано слишком большое количество моющего средства. При следующей стирке следует использовать меньшее количество моющего средства. Если загорелся этот символ, а на дисплее высвечивается сообщение "Fod", это означает, что в ходе стирки образовалось чрезмерное количество пены; см. раздел "Поиск и устранение неисправностей" в Руководстве по эксплуатации машины.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ И/ЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ ПОСЛЕ НАЧАЛА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ

1. Нажмите на кнопку "Старт/Пауза" чтобы приостановить программу. Замигает индикаторная лампочка
2. Выберите, если хотите, новую программу, температуру, любые дополнительные функции и другую скорость отжима.
3. Нажмите снова кнопку "Старт/Пауза". Выбранная заново программа возобновляет выполнение стирки с того момента, на котором было прервано выполнение предыдущей программы. Для этой программы не добавляйте моющее средство.

ОТМЕНА (СБРОС) ТЕКУЩЕЙ ПРОГРАММЫ ДО ЕЕ ЗАВЕРШЕНИЯ

Кнопка "Сброс/Слив" позволяет отменить выполнение программы прежде, чем она завершится обычным образом.

- Нажмите кнопку "Сброс/Слив" и держите ее нажатой не менее 3 секунд. При этом вода из машины будет слита. Имейте в виду, что перед тем, как крышка будет разблокирована, может пройти некоторое время.